






MEDIENSPIEGEL

26.12.2017

swisspatat
Belpstrasse 26
Postfach
3001 Bern

Lieferschein-Nr.: 10566734 Ausschnitte: 5
Auftrag: 1052884 Folgeseiten: 0
Themen-Nr.: 558.5 Total Seitenzahl: 5

| | | | |
|---|------------|---|----|
|  | 22.12.2017 | Bio Actualités Planifier les productions avec les acheteurs | 01 |
|  | 21.12.2017 | Bio Attualità Concordare la produzione con gli acquirenti | 02 |
|  | 21.12.2017 | Wochen-Zeitung für das Emmental und Entlebuch Zu grosse Kartoffeln | 03 |
|  | 19.12.2017 | Aviculture Suisse L'œuf suisse à la BEA 2018 | 04 |
|  | 18.12.2017 | Die Schweizer Geflügelzeitung Das Schweizer Ei an der BEA 2018 | 05 |

Planifier les productions *avec les acheteurs*

Il est important de planifier maintenant les productions avec les acheteurs. Les collaborateurs-trices de Bio Suisse, les membres des Groupes spécialisés et les représentants des acheteurs le mentionnent régulièrement lors des discussions sur les marchés ou des réunions d'information pour la reconversion: il est recommandé de produire seulement en accord avec les acheteurs.


L'exemple des pommes de terre montre pourquoi. Grâce aux nouvelles surfaces issues de la reconversion et aux bonnes conditions climatiques, la récolte de pommes de terre bio a atteint un nouveau record. Le rendement de 258 kilos de marchandise de consommation à l'are est nettement supérieur à la moyenne des 5 dernières années (198 kg MC/a).

Les grandes quantités doivent aussi être prises en charge par les grossistes et l'industrie. Les producteurs qui ne s'étaient pas mis d'accord avec des acheteurs ont bien pu vendre leur production en 2015 et en 2016 parce que les récoltes étaient mauvaises, mais en 2017 c'est différent. Les producteurs sans contrats ont de la peine à écouler leur marchandise. Cela provoque une forte pression sur les prix et finalement tous les producteurs y perdent. Nicole Kleinschmidt, la responsable du product management de Bio Suisse, l'affirme clairement: «Se contenter de produire n'aide pas le marché bio. C'est maintenant, en automne, qu'il faut planifier avec les acheteurs la production pour l'année prochaine.»

C'est valable pour l'ensemble du marché agricole. Les producteurs de lait qui ne produisent pas seulement pour la vente directe sont tenus par Bio Suisse de s'affilier à l'une des six organisations de producteurs reconnues. Ces organisations ont des listes d'attente qui leur permettent de réguler l'offre.

Pour la viande aussi il faut régler suffisamment tôt la question de l'écoulement. La product manager Michèle Hürner recommande aux producteurs en reconversion de régler l'écoulement avant de faire des transformations: «Les contrats de prise en charge par des producteurs ou des marchands permettent d'éviter les investissements inutiles dans les bâtiments ou les machines.» *Ilona Meier, Bio Suisse*

Informations sur le marché et les acheteurs

 www.bioactualites.ch/marche-bio-reboume/marche-bio.html






Concordare la produzione con gli acquirenti

I contratti d'acquisto vanno stipulati con i partner di mercato prima dell'inizio della produzione.

L'esempio delle patate dimostra attualmente quanto ciò sia importante. Grazie alle superfici supplementari di nuove aziende in conversione e alle buone condizioni meteorologiche la quantità di patate bio ha raggiunto livelli mai visti prima che il commercio all'ingrosso e l'industria devono però anche acquistare. I produttori che hanno coltivato patate senza accordarsi con gli acquirenti, negli anni passati con scarsi raccolti sono riusciti a vendere bene, nel 2017

la situazione è però cambiata. I produttori senza contratto faticano a vendere la propria merce. Ciò porta ad una forte pressione sui prezzi e sovente i perdenti sono i produttori. Nicole Kleinschmidt, responsabile della gestione dei prodotti di Bio Suisse osserva: «Produrre a casaccio non aiuta il mercato bio. Adesso in autunno è il momento di pianificare la produzione dell'anno prossimo con gli acquirenti.» Questo vale per l'intero mercato agricolo. Ai produttori di latte che non producono solo per la vendita diretta, Bio Suisse impone l'adesione ad una delle sei organizzazioni di produt-

tori riconosciute. Le organizzazioni di produttori tengono liste d'attesa per gestire le offerte. Gli acquisti vanno pianificati anche per quanto riguarda il settore della carne. La manager dei prodotti Michèle Hürner consiglia ai produttori in conversione di occuparsi della vendita prima di realizzare misure strutturali: «I contratti d'acquisto sono lo strumento giusto per evitare investimenti sbagliati in costruzioni o macchine». *Ilona Meier, Bio Suisse*

Informazioni sul mercato e gli acquirenti:
 www.bioaktuell.ch > Markt



Zu grosse Kartoffeln

Emmenmatt: Das Jahr 2017 war ein gutes für die Kartoffeln. Das sagte Ueli Stalder, Präsident der Saatgutgenossenschaft Oberemmental, am Jahresabschlussessen in der Sortieranlage in Emmenmatt. Insgesamt lag die Menge der abgelieferten Kartoffeln bei 5400 Tonnen – aus 16 Sorten. Wie aus dem Bericht über den Jahresschlussanlass hervorgeht, war das Besondere an der Ernte 2017, dass die Knollen grösser waren als «normal». Einige Bauern mussten wegen zu vieler übergrosser Knollen eine finanzielle Einbusse hinnehmen.

Die Hälfte der abgelieferten Kartoffeln wurde in der Anlage in Emmenmatt sortiert, die andere Hälfte sortierten die Produzenten auf dem eigenen Hof und lieferten diese in marktfertigen Paloxen ab. *egs.*



Journal Aviculture Suisse
3052 Zollikofen
031/ 915 35 35
www.aviforum.ch

Medienart: Print
Medientyp: Fachpresse
Auflage: 1'900
Erscheinungsweise: monatlich



Seite: 9
Fläche: 10'767 mm²

Auftrag: 1052884
Themen-Nr.: 558.005

Referenz: 67942575
Ausschnitt Seite: 1/1

L'œuf suisse à la BEA 2018

Du 4 au 13 mai 2018, l'œuf suisse célébrera une première au Centre Vert à la BEA 2018 à Berne. La présentation spéciale intitulée «L'œuf suisse est le plus grand»



illustre le chemin parcouru par un œuf depuis le poulailler jusque dans la poêle. On présentera en outre les professions ayant trait à la volaille et les défis auxquels la branche des œufs est confrontée.

GalloSuisse et sa section de Berne (EIBAG) ont pris les devants pour la réalisation de la présentation spéciale. L'association et ses sections financent en outre la moitié du budget. Pour le reste du financement, les producteurs d'œufs ont cherché des partenaires en automne du côté des multiplicateurs, des fabricants d'aliments, du commerce d'œufs et des transformateurs. L'étape suivante consiste à définir les messages à faire passer.

Le concept d'exposition a été imaginé par une agence publicitaire et il est à présent mis en œuvre par étapes. Vous trouverez plus de détails dans les prochaines éditions.

Réservez aujourd'hui déjà un jour pour vous rendre à la BEA 2018 pour voir en direct cette présentation unique et sans pareille de l'œuf suisse.

Edith Nüssli, secrétaire générale ■



Die Schweizer Geflügelzeitung
3052 Zollikofen
031/ 915 35 35
www.aviforum.ch

Medienart: Print
Medientyp: Fachpresse
Auflage: 1'900
Erscheinungsweise: monatlich



Seite: 10
Fläche: 10'561 mm²

Auftrag: 1052884
Themen-Nr.: 558.005

Referenz: 67894133
Ausschnitt Seite: 1/1

Das Schweizer Ei an der BEA 2018

BEA

4.5. – 13.5.2018

Das Schweizer Ei hat an der BEA 2018 in Bern Premiere im Grünen Zentrum.



Die Sonderschau unter dem Titel «Das

Schweizer Ei ist das Grösste» zeigt vom 4. bis 13. Mai den Weg des Eies vom Stall bis in die Pfanne. Ferner werden Berufe rund um das Geflügel vorgestellt und die Herausforderungen der Eierbranche thematisiert.

Der GalloSuisse und seine Sektion Bern (EIBAG) haben den Lead übernommen für die Realisierung der Sonderschau. Der Verband und seine Sektionen finanzieren zudem die Hälfte des Budgets. Für die Restfinanzierung haben die Eierproduzenten im Herbst Partner gesucht unter Vermehrern, Futtermühlen, Eierhandel und Verarbeitern. Der nächste Schritt ist, die Botschaften festzulegen.

Das Ausstellungskonzept wurde von einer Werbeagentur entworfen und wird nun schrittweise umgesetzt. Mehr Details folgen in den kommenden Ausgaben.

Reservieren Sie sich schon heute einen Tag für den Besuch der BEA 2018, um diesen einmaligen, einzigartigen Auftritt des Schweizer Eies live zu erleben.

*Edith Nüssli,
Generalsekretärin GalloSuisse*